



Abbreviated title: Kurd. Stud.

**Kurdish Studies** seeks to advance knowledge and contribute to the debates in Kurdish studies. *Kurdish Studies* is an interdisciplinary and peer-reviewed journal dedicated to publishing high quality research and scholarship. The *Kurdish Studies* journal is initiated by members of the Kurdish Studies Network (KSN) and supported by a large group of academics from different disciplines. The journal aims to revitalise and reorient research, scholarship and debates in the field of Kurdish studies in a multidisciplinary fashion covering a wide range of topics including, but not limited to, economics, history, society, gender, minorities, politics, health, law, environment, language, media, culture, arts, and education.

**Kurdish Studies** is indexed and abstracted in:

ESCI (Emerging Source Citation Index) Web of Science

SCOPUS

EBSCO Academic Search international

ERIH PLUS (Erih Index)

JUFO - Publication Forum (Finland)

Research Papers in Economics (RePEc)

Central and Eastern European Online Library (CEEOL)

China Academic Journals Database (CNKI Scholar)

Norwegian Register for Scientific Journals, Series and Publishers (Norwegian Register)

**Kurdish Studies** is also included in American Sociological Association's Publication Options Journal Directory

**Kurdish Studies** is published twice a year in May and October.

**Kurdish Studies** is published by Transnational Press London, UK.

Addresses:

URL: [www.KurdishStudies.net](http://www.KurdishStudies.net)

Email: [editor@kurdishstudies.net](mailto:editor@kurdishstudies.net)

---

**DISCLAIMER:** Opinions expressed by contributing authors and any selection of reports, references etc. are not necessarily those of *Kurdish Studies* and do not reflect those of the editors or publisher. Responsibility of information rests solely with the author(s).

The Publisher, *Transnational Press London* cannot be held responsible for errors or any consequences arising from the use of information contained in *Kurdish Studies* journal. Similarly any advertisement published does not constitute an endorsement by the publisher and the editors.

---

**COPYRIGHT:** © 2013-2018 *Transnational Press London*. All rights reserved. With the exception of fair dealing for the purposes of research or private study, or criticism or review, no part of this publication may be reproduced, stored, transmitted or sold in any form or by any means without the prior permission in writing from the copyright holder. Subscribed institutions may make photocopies of this publication for free for teaching purposes provided such copies are not sold. Special requests should be addressed to [sales@tplondon.com](mailto:sales@tplondon.com)

**CREDITS:** The logo by Gizem ÇAKIR and cover designs by Nihal YAZGAN.

© 2013-2018 *Transnational Press London*

---

**EDITOR-in-CHIEF:**

**Prof Martin van Bruinessen**, University of Utrecht, Netherlands



---

**ASSOCIATE EDITORS:**

**Dr Welat Zeydanlıoğlu**, Kurdish Studies Network, Sweden (Managing Editor)

**Dr Joost Jongerden**, Wageningen University, Netherlands

**Dr Janet Klein**, University of Akron, USA

**Dr Wendelmoet Hamelink**, Leiden University, Netherlands

**Dr Ergin Öpengin**, University of Bamberg, Germany

**Dr Djene Rhys Bajalan**, American University of Iraq, Sulaimani, Iraq

**Dr Marlene Schäfers**, Ghent University, Belgium

**Sacha Alsancakli**, Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3, France

**COPY-EDITOR: Naomi Houghton**, Sweden

**BOOK REVIEW EDITOR: Ethem Coban**, USA

---

**EDITORIAL ADVISORY BOARD:**

**Prof Christine Allison**, University of Exeter, UK

**Prof Joyce Blau**, Kurdish Institute of Paris, France

**Prof Hamit Bozarslan**, EHESS (Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales), France

**Prof Michael Gunter**, Tennessee Technological University, USA

**Prof Amir Hassanpour**, University of Toronto, Canada

**Prof Keith Hitchins**, University of Illinois, USA

**Prof Robert Olson**, University of Kentucky, USA

**Prof Tove Skutnabb-Kangas**, Åbo Akademi University Vasa, Finland

**Prof Ibrahim Sirkeci**, Regent's University London, UK

**Prof Gareth Stansfield**, University of Exeter, UK

**Prof Abbas Vali**, Boğaziçi University, Turkey

**Prof Lale Yalçın-Heckmann**, Martin Luther University in Halle-Wittenberg, Germany

---

**EDITORIAL REVIEW BOARD:**

**Dr Mohammed M. A. Ahmed**, Ahmed Foundation for Kurdish Studies, USA

**Dr Minoo Alinia**, Uppsala University, Sweden

**Dr Bilgin Ayata**, Free University Berlin, Germany

**Dr Osman Aytar**, Mälardalen University, Sweden

**Dr Bahar Başer**, University of Coventry, UK

**Dr Derya Bayır**, Queen Mary, University of London, UK

**Prof Ofra Bengio**, Tel Aviv University, Israel

**Dr İpek Demir**, Leicester University, UK

**Prof Vera Eccarius-Kelly**, Siena College, USA

**Dr Barzoo Eliassi**, University of Lund, Sweden

**Dr Andrea Fischer-Tahir**, Zentrum Modern Orient, Germany

**Prof Zeynep Gambetti**, Boğaziçi University, Turkey

**Dr Cengiz Günes**, UK

**Dr Gülistan Gürbey**, Free University Berlin, Germany

**Prof Geoffrey Haig**, University of Bamberg, Germany

**Dr Choman Hardi**, American University in Iraq Sulaimani, Iraq

**Prof Almas Heshmati**, Korea University, South Korea

**Dr Chris Houston**, Macquarie University, Australia

**Dr Khalid Khayati**, Linköping University, Sweden

**Dr Dilek Kurban**, Turkish Economic and Social Studies Foundation, Turkey

**Dr Michael Leezenberg**, University of Amsterdam, Netherlands

**Dr Kamran Matin**, University of Sussex, UK

**Prof Shahrzad Mojab**, University of Toronto, Canada

**Dr Liza M. Mügge**, University of Amsterdam, Netherlands

**Prof Leyla Neyzi**, Sabanci University, Turkey

**Dr Kerem Öktem**, University of Oxford, UK

**Prof Hakan Özoğlu**, University of Central Florida, USA

**Prof David Romano**, Missouri State University, USA

**Dr Clemence Scalbert-Yücel**, University of Exeter, UK

**Dr Thomas Schmidinger**, University of Vienna, Austria

**Dr Prakash Shah**, Queen Mary University of London, UK

**Dr Farhad Shakely**, Uppsala University, Sweden

**Dr Jaffer Sheyholislami**, Carleton University, Canada

**Dr Motasam Tatahi**, Regent's University London, UK

**Prof Jordi Tejel**, Graduate Institute, Switzerland

**Dr Uğur Ümit Üngör**, University of Utrecht, Netherlands

**Prof Nazan Üstündağ**, Boğaziçi University, Turkey

**Dr Östen Wahlbeck**, University of Helsinki, Finland

**Dr Nicole F. Watts**, California State University, USA

**Prof Mesut Yeğen**, Istanbul City University, Turkey

---

*Edited by Martin van Bruinessen, Welat Zeydanlıoğlu, Ibrahim Sirkeci, Joost Jongerden, Janet Klein, Wendelmoet Hamelink, Ergin Öpengin, Djene Rhys Bajalan, Sacha Alsancaklı*

---

Editorial	169
<i>Djene Rhys Bajalan and Welat Zeydanlıoğlu</i>	
Historiography and language in 17th-century Ottoman Kurdistan: A study of two Turkish translations of the Sharafnāma	171
<i>Sacha Alsancaklı</i>	
The shaky foundations of the 1926 annexation of Southern Kurdistan to Iraq	197
<i>Aram Rifaat</i>	
TRANSLATION:	217
The English-Turkish Conflict of Mosul	
<i>Joachim v. Elbe</i>	
OBITUARY:	242
In memoriam: Faleh Abdul Jabbar (1946-2018)	
<i>Michiel Leezenberg</i>	
Book Reviews	246

# KURDISH STUDIES

---

## Manuscript submissions

Papers submitted should be original unpublished accounts of up to 8,000 words in length, excluding notes and references. Submissions must be written in English and should be submitted online.

For author guidelines, please visit the journal website. Opinions expressed in *Kurdish Studies* are those of authors and do not necessarily reflect those of the editors or publisher. Authors are personally responsible for obtaining permission for the reprint of previously published material.

### *Editorial Policy*

All manuscripts are refereed by the associate editors and external reviewers. *Kurdish Studies* follows a double-blind review policy. Referees are expected to provide supportive comments regarding their decisions. Following the receipt of a manuscript in the appropriate format, we anticipate a decision within three months.

## Information for subscribers

*Kurdish Studies* (*Kurd. Stud.*) publishes two issues per annum in May and October. Current subscription prices are available on our website and by request via email at [sales@tplondon.com](mailto:sales@tplondon.com).

## Back issues

Current and recent volumes and issues are available for purchase. Please address such requests to:

[sales@tplondon.com](mailto:sales@tplondon.com).

## Advertisement

Any advertising requests should be addressed to:

[sales@tplondon.com](mailto:sales@tplondon.com)

Web address: <http://www.kurdishstudies.net>

